

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge  
**Herausgeber:** Générations  
**Band:** - (2011)  
**Heft:** 25

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Air** du temps

6

**CONFIDENCES**  
**On l'appelle Huguette**

A bientôt 69 ans, Marion Game accède au statut de vedette grâce à la série télévisée *Scènes de ménages*. Une sacrée récompense pour cette comédienne pleine d'énergie.

12

**TÉMOIGNAGE**  
**Célébrer la retraite**

Josette et Gérard Rabaey étaient esclaves de leur travail. Ils ont parfaitement su négocier leur reconversion. Pour fêter leur nouvelle vie, ils ont pris la route.

**Bien** dans son âge

30

**SANTÉ**  
**Incontinence, l'espoir est permis**

Sujet encore tabou, ce problème touche une femme sur deux après la ménopause. Heureusement, les traitements sont de plus en plus efficaces.

32

**BIEN-ÊTRE**  
**En immersion avec le watsu**

Pratiqué en eau chaude, ce massage invite à un abandon total pour évacuer le stress, en toute confiance avec un praticien.

**Envie** d'évasion

52

**MARIONNETTISTES SUR LE TARD**  
**Heureux comme jamais**

A Genève, les membres de la compagnie Farfelune ont retrouvé une âme de gosse pour donner du plaisir aux plus jeunes.

60

**VOYAGE**  
**Sous le soleil de Cuba**

Figé depuis la révolution castriste, le temps s'est arrêté sur l'île des Caraïbes. Entre mélancolie et joie de vivre, les visiteurs ne peuvent que tomber sous le charme.

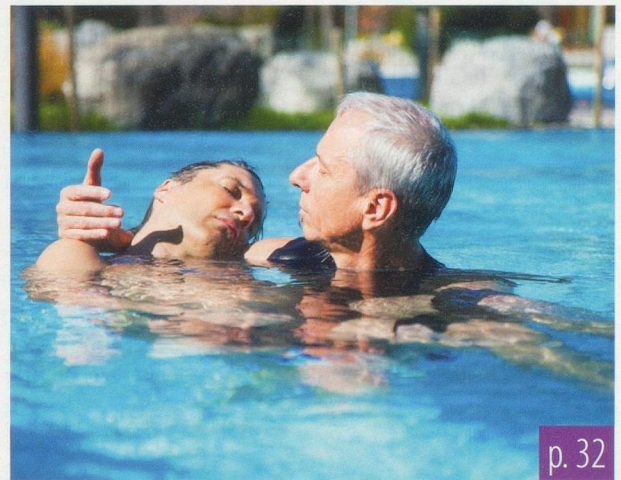
**Le cahier** futé

- 38 **Vos droits**
- 39 **Votre argent**  
Que faire avec son prêt hypothécaire?
- 41 **Santé**
- 43 **Pro Senectute**
- 45 **Sexualité**  
Comment se sentir à nouveau désirable?



Wolodja Jentsch

p. 12



Wolodja Jentsch

p. 32



Kamira

p. 60

**Les** rubriques

- 53 **Les Raymondises**
- 57 **Livres**  
François Jolidon
- 59 **Gastronomie**  
Clafoutis de cerises de Bernard Ravet
- 64 **Les Jeux**  
4 pages de réflexion et d'amusement
- 70 **Les annonces**  
Pratiques et efficaces
- 76 **Le Club**  
176 billets gratuits
- 82 **Le quatre-heures**  
En compagnie de Nicole Métral et de sa tribu

Couverture: Cécile Rogue/M6